

# AMRUS



## ИНГАЛЯТОР КОМПРЕССОРНЫЙ АМНВ модель АМНВ-503



### РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за приобретение высококачественного и надежного ингалятора компрессорного AMNB модели AMNB-503 (далее - ингалятор), производства "Амрус Энтерпрайзис, Лтд." США.

**Внимание!**

Перед началом эксплуатации изделия внимательно ознакомьтесь с данным Руководством по эксплуатации.

- Берегите ингалятор от падений и сильных ударов во избежание повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно починить или разобрать ингалятор. Храните ингалятор в чистом и сухом месте, недоступном для детей.

## Оглавление

Функциональные особенности.....	4
Правила проведения ингаляции.....	6
Указания по применению.....	8
Принадлежности.....	9
Описание.....	10
Указания по эксплуатации.....	11
Очистка.....	12
Устранение неисправностей.....	13
Расшифровка символов.....	15
Хранение.....	16
Утилизация.....	17
Технические характеристики.....	18
Регистрационные данные.....	19

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

### ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

Ингалятор применяется для лечения широкого спектра заболеваний верхних и нижних дыхательных путей, в том числе ОРВИ, ларингита, трахеита, бронхита, хронической обструктивной болезни легких, бронхиальной астмы и пневмонии.

Ингалятор обеспечивает непрерывную подачу лекарства, в связи с чем, отсутствует необходимость выполнения глубоких вдохов-выдохов.

Предназначен для всех членов семьи: мундштук, а также взрослая и детская маски в комплекте.

#### Безопасный:

- При производстве ингалятора AMRUS используются только безопасные материалы. Фталаты и пропелленты отсутствуют в ингаляторе и принадлежностях к нему.

#### Удобный:

- Ингалятор управляется всего одной кнопкой.
- Ингалятор позволяет использовать широкий спектр ингаляционных препаратов, в том числе муколитики, антибиотики, гормоны.
- В чашку для лекарственного средства можно налить как минимальную дозу, так и максимальную (2-10 мл).
- Оптимальный режим работы позволяет провести до трех ингаляций подряд. Время непрерывной работы составляет 30 минут, после чего ингалятор надо выключить на 30 минут.

## ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

### **Экономичный:**

- После ингаляции в чашке остается минимальный объем лекарственного средства (от 0 до 0,7 мл в зависимости от условий окружающей среды).

### **Комфортный:**

- Мощный, но тихий компрессор (58дБ) обеспечивает эффективное образование аэрозоля и не мешает окружающим при проведении процедуры.

### **Надежный:**

- На ингалятор предоставляется гарантия 3 года (основной блок). В течение всего срока службы прибора предоставляется бесплатное сервисное обслуживание в сервисном центре в г. Москва.

## ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ ИНГАЛЯЦИИ

### ПРЕИМУЩЕСТВА ИНГАЛЯЦИОННОЙ ТЕРАПИИ

Ингаляционная терапия имеет ряд преимуществ перед другими способами доставки лекарственных средств в верхние и нижние отделы дыхательных путей:

- Безболезненное введение.
- Лекарственное средство в виде аэрозоля сразу попадает в орган-мишень, минуя желудок и кишечник, т.е. не вызывает побочных реакций со стороны других органов и систем.
- Действие лекарственного средства в виде аэрозоля происходит в 20 раз быстрее, чем при приеме таблетированных форм.

### ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ ИНГАЛЯЦИИ

- Перед использованием каких-либо лекарственных препаратов проконсультируйтесь с медицинским специалистом. Самолечение может привести к неправильной дозировке лекарственных средств и отсутствию должного эффекта от лечения.
- Перед первым использованием и после каждой процедуры ингаляционный комплект необходимо помыть сначала в воде комнатной температуры с растворенным в ней средством для мытья посуды, а потом в проточной воде, высушить или хорошо протереть чистым сухим полотенцем.
- Убедитесь, что срок годности ингаляционного лекарственного средства не истек. Не используйте просроченные препараты.
- Соблюдайте правила приготовления раствора, указанные в инструкции к лекарственному средству.
- Большинство растворов готовится на основе физиологического раствора 0,9% хлорида натрия (NaCl).

## ПРАВИЛА ПРОВЕДЕНИЯ ИНГАЛЯЦИИ

- Хранить приготовленный раствор нужно в холодильнике не более суток. Перед употреблением раствор нужно согреть до комнатной температуры.

**Запрещается использовать сиропы от кашля, настои и отвары трав, спиртовые настойки, эфирные масла, лекарственные средства содержащие масла, растворы супрастина.**

- Обратите внимание, что некоторые растворы могут плохо распыляться, что не свидетельствует о неисправности прибора.
- Начинать ингаляцию нужно через 1-1,5 часа после приема пищи и проведения физических нагрузок.
- Во время процедуры нельзя разговаривать. Одежда не должна стеснять область шеи, чтобы не затруднять дыхание.
- При заболеваниях носа и носовых пазух лучше использовать маску, а при заболеваниях глотки, горлани, трахеи, бронхов - мундштук. Однако детям до 3-х лет можно использовать только маску.
- Перед ингаляцией нельзя принимать препараты, улучшающие отхождение мокроты, а также полоскать рот антисептическими средствами.
- После процедуры следует прополоскать рот кипяченой водой комнатной температуры. Если для ингаляции использовалась маска необходимо также промыть лицо и глаза.
- После ингаляции рекомендуется принимать пищу не ранее, чем через 15-20 минут.
- Курс лечения зависит от сложности заболевания и применяемого препарата (в среднем от 7 до 10 дней).

**Следуйте указаниям вашего лечащего врача.**

## УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

### УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Ингалятор предназначен для аэрозольного распыления ингаляционных растворов в соответствии с рекомендациями врача. Ингалятор предназначен для применения взрослыми пациентами и детьми, имеющими показания к лечению лекарственными аэрозолями. Ингалятор не должен использоваться при случаях реанимации и не обеспечивает слежение за состоянием пациента.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

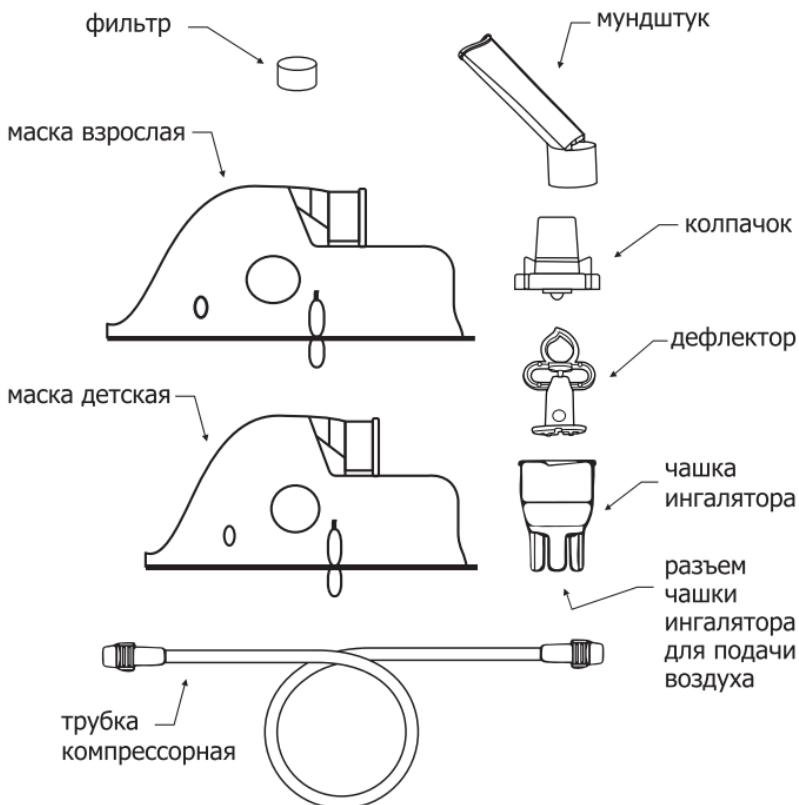
- Не пользуйтесь ингалятором более 30 минут непрерывно.
- После использования сразу же отключите ингалятор от сети.
- Не используйте ингалятор во время купания и принятия ванн.
- Не кладите и не храните ингалятор в таких местах, откуда он может упасть в ванну или раковину.
- Не ставьте на ингалятор емкости с жидкостью и не допускайте попадания внутрь воды или других жидкостей.
- Не пытайтесь достать упавший в воду ингалятор. Немедленно отключите его от электрической сети.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для исключения опасности поражения электрическим током не разбирайте корпус ингалятора.
- Отсоедините шнур питания от сети перед очисткой и обслуживанием ингалятора.

## ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



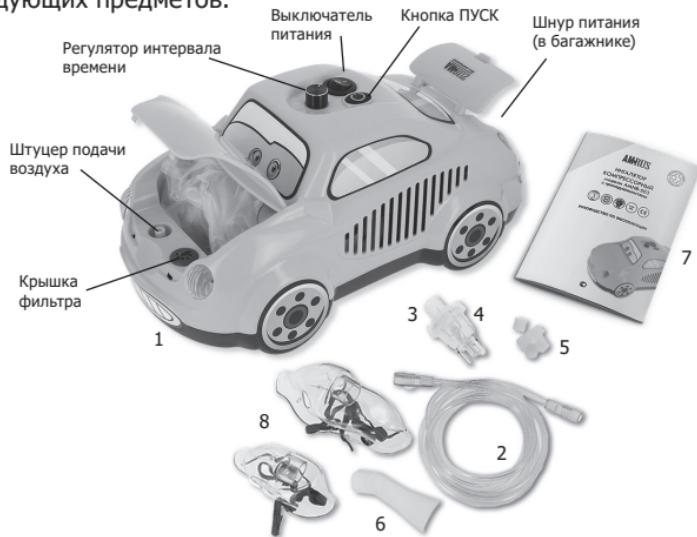
## ОПИСАНИЕ ИНГАЛЯТОРА

### ОПИСАНИЕ ИНГАЛЯТОРА

Данный компактный ингалятор прост в эксплуатации и удобен в обслуживании. В нем используется не требующий смазки компрессор для создания давления воздуха. Воздушный поток проходит сквозь фильтр в компрессор ингалятора, через штуцер подачи воздуха и затем поступает в распылитель.

### ПРОВЕРКА КОМПЛЕКТНОСТИ ПРИ ВСКРЫТИИ УПАКОВКИ

Перед использованием ингалятора удостоверьтесь в наличии следующих предметов:



1. Основной блок ингалятора со встроенным компрессором AMNB-503
2. Трубка компрессорная
3. Колпачок
4. Чашка ингалятора с дефлектором
5. Фильтры (запасные) - 5 шт.
6. Мундштук
7. Руководство по эксплуатации
8. Маска детская
9. Маска взрослая

## УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Разместите ингалятор перед собой на устойчивой, прочной и плоской поверхности.
2. Убедитесь, что выключатель питания находится в положении "0" ("Выключено").
3. Включите вилку шнура питания в розетку электрической сети переменного тока 220 В/50 Гц.
4. Присоедините трубку компрессорную к штуцеру подачи воздуха, расположенному в передней части ингалятора (под капотом).
5. Соберите чашку, дефлектор и колпачок, присоедините трубку компрессорную к разъёму чашки ингалятора.
6. Через отверстие глазной пипеткой или при помощи специального мерно-весового контейнера поместите нужное Вам лекарственное средство в чашку ингалятора.
7. Присоедините мундштук к верхней части колпачка. В случае использования аэрозольной маски соедините нижнюю её часть с верхней частью колпачка.
8. Переведите выключатель питания в положение "I" ("Включено"). В фарах включатся красные индикаторы.
9. Установите бесступенчатым регулятором на верхней части ингалятора желательный интервал времени ингаляции в пределах от 1 до 30 минут.
10. Нажмите кнопку ПУСК на верхней части ингалятора; ингалятор начнет работу; в фарах включатся красные и включатся зеленые индикаторы.
- При необходимости прервать ингаляцию повторно нажмите кнопку ПУСК.
11. Проведите сеанс лечения, держа мундштук между зубами, вдыхая и выдыхая через него. В случае использования аэрозольной маски разместите её так, чтобы она прилегала ко рту и носу.

## ОЧИСТКА

### ОЧИСТКА

**Примечание:** при использовании очищайте ингалятор после каждого применения, или, по крайней мере, один раз в день.

1. Убедитесь, что ингалятор выключен и отключен от сети.
2. Отсоедините трубку компрессорную от штуцера подачи воздуха.
3. Отсоедините мундштук, чашку ингалятора, колпачок и дефлектор. Промойте их в воде комнатной температуры с растворенным в ней средством для мытья посуды. Тщательно ополосните холодной водой.
4. Просушите принадлежности перед хранением или повторным использованием ингалятора.

**Не используйте кипяток для очистки вышеперечисленных принадлежностей ингалятора.**

**Изделие нестерильно и стерилизации не подлежит.**

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Откройте крышку фильтра и извлеките его острым предметом. Очистите или замените фильтр воздушного компрессора, если он приобрел серый оттенок.
2. При замене предохранителя используйте только предохранители указанного номинала.
3. Не вскрывайте, не разбирайте и не пытайтесь самостоятельно ремонтировать ингалятор или вносить в него конструктивные изменения.
4. Для ремонта ингалятора обращайтесь в сервисный центр, указанный в гарантийном талоне.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Описание отказов и повреждений	Возможные причины отказов и повреждений	Способы устранения
Ингалятор не работает	Ингалятор не подключен к электрической сети	Проверьте правильность подключения вилки шнура питания к розетке электрической сети переменного тока 220 В/50 Гц.
	Неисправен предохранитель	Проверьте, и при необходимости замените предохранитель, находящийся на нижней части корпуса. Для этого нажмите и поверните против часовой стрелки держатель предохранителя, затем извлеките его из гнезда. Замените предохранитель и установите держатель в сборе с предохранителем на место.
	Время непрерывной работы превысило 30 минут	Проверьте время непрерывной работы ингалятора, и, если оно превышает 30 минут, оставьте ингалятор выключенным на 30 минут.
Слабое распыление	Засорение	Проверьте трубку компрессорную. В случае засорения прочистите или замените.
	Утечка воздуха	Проверьте плотность подключения трубы компрессорной к чашке ингалятора и к штуцеру подачи воздуха. Если после повторного присоединения и исправления недостатков утечка воздуха продолжается, замените трубку компрессорную.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Слабое распыление	Поломка	Проверьте целостность чаши ингалятора, колпачка, дефлектора и мундштука и при необходимости замените неисправные принадлежности.
	Неверная установка дефлектора	Проверьте правильность его установки в чашке ингалятора. Переустановите при необходимости.
	Загрязнение фильтра	Проверьте чистоту фильтра. Очистите или замените его, если он приобрел серый цвет.

В случае, если работоспособность ингалятора восстановить не удалось, обратитесь в сервисный центр, указанный в гарантийном талоне.

## РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

## РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

	Осторожно! Обратитесь к Руководству по эксплуатации
	Рабочая часть ВР
	Дата изготовления
	Изделие класса II
<b>O/I</b>	Выключатель питания
	Кнопка ПУСК
<b>SN</b>	Серийный номер
	Утилизировать отдельно от пищевых отходов согласно действующему законодательству

Номер изделия содержит информацию о году и месяце изготовления, коде модели (М) и текущем серийном номере.

Год	Месяц	М	0000
модели	номер	изделия	

## ЭЛЕКТРОМАГНИТНАЯ СОВМЕСТИМОСТЬ

Сведения об электромагнитной совместимости ингалятора приведены на сайте [www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru) в разделе «Продукция/Ингаляторы компрессорные».

Изделие использует радиочастотную энергию только для выполнения внутренних функций. Уровень эмиссии радиочастотных помех является низким и, вероятно, не приведет к нарушениям функционирования расположенного вблизи электронного оборудования. Конструкция изделия имеет конструктивную защиту от воздействия внешних электромагнитных полей. Изделие пригодно для использования в любых местах размещения, включая жилые дома и здания, непосредственно подключенные к распределительной электрической сети, питающей жилые дома.

Качество электрической энергии в сети должно соответствовать типичным условиям коммерческой или больничной обстановки.

## ХРАНЕНИЕ

### ХРАНЕНИЕ

Для кратковременного хранения ингалятора, проведите его очистку, как указано в разделе «Очистка».

Храните ингалятор в комплектном состоянии в закрытом сухом хорошо проветриваемом помещении с естественной вентиляцией, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, при температуре от минус 40 до плюс 50°C, при относительной влажности от 10 до 100%. Расстояние от отопительных и нагревательных приборов должно быть не менее одного метра.

Запрещается хранение и транспортирование ингалятора с маслами, кислотами, щелочами, органическими растворителями и другими агрессивными материалами.

### ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Перевозить ингалятор допускается крытым транспортом всех видов, в упакованном виде при температуре воздуха от минус 40 до плюс 50°C, при относительной влажности от 10 до 100%, в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида, с обеспечением предохранения от механических повреждений и атмосферных осадков при погрузочно-разгрузочных работах.

## УТИЛИЗАЦИЯ

### УТИЛИЗАЦИЯ

После окончания срока службы ингалятор не представляет опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды.

Ингалятор относится к классу V опасности (отходы электротехнического оборудования согласно Директиве N 2002/96/ЕС от 27.01.2003) и утилизируется в соответствии с местными нормативными актами и правилами.

Принадлежности по классификации медицинских отходов относятся к классу А (СанПиН 42-128-4690-88, СанПиН 2.1.7.2790-10) - эпидемиологически безопасные отходы, приближенные по составу к твердым бытовым отходам.



Данная маркировка на изделии указывает, что его не следует выбрасывать вместе с другими пищевыми отходами по окончании его срока службы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Емкость чаши ингалятора, мл, не менее	10
Остаточный объем, мл, не более	0,7
Диапазон размеров частиц, мкм (60% $\pm 10\%$ объема)	от 0,5 до 5,0
Средний размер частиц (MMAD), мкм	4
Скорость распыления, мл/мин, не менее	0,2
Рабочее избыточное давление КПа	110
Объемная производительность компрессора, л/мин, не менее	12
Диапазон регулирования интервала ингаляции, мин	от 1 до 30
Длина трубы компрессорной, мм, не менее	2000
Номинальное напряжение электропитания, В	220
Номинальная частота электропитания, Гц	50
Потребляемая мощность, Вт, не более:	75
Номинал предохранителя, А	1,6
Габариты, мм, не более:	136 x 161 x 285
Масса, кг, не более:	1,74
Уровень звукового давления, дБ (A), не более	58
Рабочий цикл, мин.	30/30
Параметры электромагнитной совместимости	Группа 1, класс В
Рабочая температура, °С при влажности, %	от + 5 до +40 от 30 до 95
Температура хранения, °С при влажности, %	от -40 до +50 от 10 до 100
Степень защиты, обеспечиваемая внешней оболочкой	IPX0
Защита от поражения электрическим током	класс II
Рабочая часть	тип BF

**Примечание:** характеристики могут отличаться в зависимости от высоты над уровнем моря, барометрического давления и температуры.

## РЕГИСТРАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

### РЕГИСТРАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ

**Регистрационное удостоверение Росздравнадзора**

№ ФС3 2008/02929 от 11.03.2025

#### **Производитель:**

"Амрус Энтерпрайзис, Лтд.", США, Amrus Enterprises, Ltd., 720 King Georges Post Road, Suite 305, Fords, New Jersey 08863-1974, USA

#### **Место производства:**

Joytech Healthcare Co., Ltd., No. 365, Wuzhou Road, 311100 Hangzhou, Zhejiang Province, P.R. of China / Китай

#### **Организация-импортер, уполномоченная на принятие претензий:**

ЗАО фирма "Москва-Амрос", Россия, 115054, г. Москва, ул. Пятницкая, д.71/5, стр.4, эт. 1.

#### **Соответствие требованиям**

ГОСТ Р 50444-2020; ГОСТ Р МЭК 60601-1-2010;

ГОСТ Р МЭК 60601-1-2-2014

**Срок гарантии:** 3 года с даты продажи. Гарантия не распространяется на комплектующие, подверженные износу (колпачок, дефлектор, чашка ингалятора, трубка компрессорная, мундштук, маски, воздушные фильтры) и потребительскую тару. После окончания гарантии на ингалятор в г. Москва предоставляется бесплатный сервис в течение срока службы изделия.

**Срок службы:** 5 лет с даты продажи. При соблюдении пользователем правил эксплуатации и бережном отношении к прибору реальный срок службы может быть значительно больше указанного. Для получения рекомендаций по дальнейшему использованию ингалятора по истечении указанного срока службы обратитесь в сервисный центр, указанный торгующей организацией.



ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ дистрибутер в России  
+7 (495) 617-16-06 (Москва), 8 800 250-01-06 (Регионы)  
[www.mos-amros.ru](http://www.mos-amros.ru)